



**Functional
Safety**



Абсолютен датчик за ъглово преместване без запазване

HEIDENHAIN

Инструкция за монтаж

ECI 1119 EnDat22

EQI 1131 EnDat22

WELLA1: 82A, 1KA

FLANA1: 70C

ANELA1: 5PS15

BELEA1: T9

06.2015 г.

bg

Съдържание

Указания	3
Предупреждения	6
Обхват на доставката	7
Присъединителни размери от страна на клиента (mm)	8
Монтаж	10
Разпределение за свързване	17
Кабелна връзка	18
Демонтаж	20

Приложение:

Страница 22: Присъединителни размери от страна на клиента и монтаж с централен винт **M3x30** (само с характеристика на вала: WELLA1: 82A)

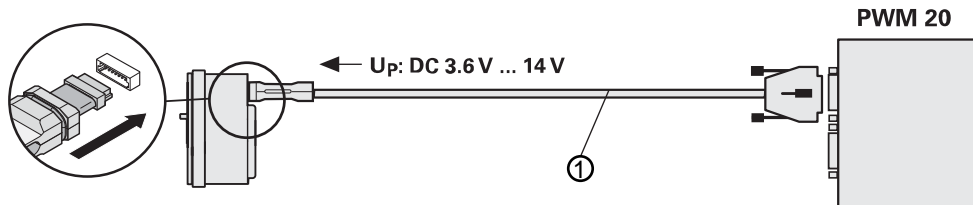
Страница 25: Оптимизирани по отношение на разходите присъединителни размери от страна на клиента

Указания



Когато монтажът трябва да бъде проверен/документиран, може да бъдат използвани PWM 20 и софтуерът ATS.

Документацията на софтуера ATS (монтажен асистент ECI/EQI с ID 1082415) може да бъде свободно свалена от уебстраницата на HEIDENHAIN в раздела за сваляне на софтуер (Encoder Support).



- ① ID 621742-01
Поръчване отделно

За правилното използване по предназначение на измервателното устройство трябва да се спазват параметрите от продуктова спецификация ECI 1119/EQI 1131 (ID 1087103).

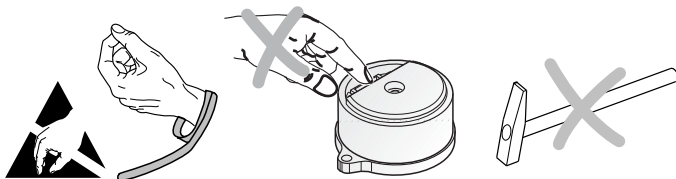
Измервателният уред отговаря на основните изискванията на следните стандарти:

- EN ISO 13849-1: 2008
- EN 61508
- EN 61800-5-2



Внимание:

- След инсталиране, както и при смяна на измервателния уред, трябва да бъде направен **прием-мен тест на машината според указанията на производителя.**
- Монтажът и пускането в експлоатация трябва да се извършват от квалифициран специалист при спазване на местните правила за безопасност.
- Свързването към или изключването от електрическата мрежа трябва да се осъществява само при липса на напрежение.
- Трябва да бъде изключено напрежението на съоръжението.
- В допълнение към това производителят или конструкторът на машината трябва сами да определят необходимите допълнителни указания за окончателния монтаж (например защита срещу развиване да/не) за съответното приложение.
- Указанията за монтаж (например допълнителна проверка на връзката на вала) трябва да бъдат дадени предварително от производителя/конструктора на машината.
- Директният контакт на агресивни среди с измервателния уред и щепселния съединител трябва да бъде избягван.
- Не почиствайте уреда с органични разтворители, например разреждатели, спирт или бензин.
- Измервателните уреди, които са довели до отказ на защитна функция в приложението, трябва да бъдат върнати обратно на фирма HEIDENHAIN заедно с частите за закрепване (винтове).



Датчик за ъглово преместване с характеристика на вала:

WELLA1: 82A



Датчик за ъглово преместване с характеристика на вала:

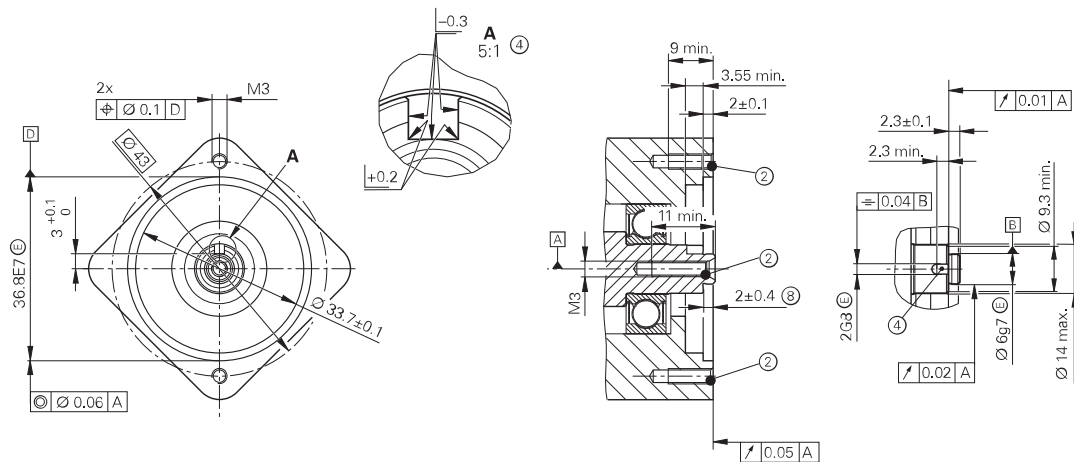
WELLA1: 1KA



Поръчване отделно

Централен винт	ISO 4762–M3x25–8.8– MKL , ID 202264-86
Винтове за закрепване с фланец	ISO 4762–M3x10–8.8– MKL , ID 202264-87
MKL (DIN 267-27)	Глухо застопоряване

Присъединителни размери от страна на клиента (mm)



Присъединителни размери от страна на клиента (mm)

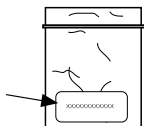
A	Лагеруване
2	Фаска в началото на резбата, задължителна за глухо застопоряване
4	Канал, необходим за WELLA1: 1KA
8	Максимално отклонение между дължината на вала и дължината на фланеца; Компенсация на монтажните допуски и термичното разширение.

Монтаж

Задължително спазвайте указанията за монтаж!

Моля, обърнете внимание на указанията за работа в каталога "Измервателни уреди за електрически задвижвания", глава "Общи механични указания" в раздел "Датчик за ъглово преместване с функционална безопасност".

Обърнете внимание на срока на годност!

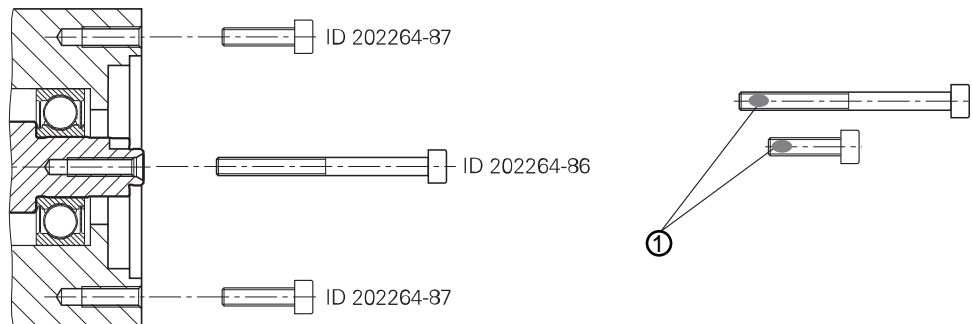


ISO 4762-M3x25-8.8-MKL, ID 202264-86

ISO 4762-M3x10-8.8-MKL, ID 202264-87

Монтажните повърхности, валове на клиентите с резба и винтовете трябва да бъдат чисти и без остатъци от масла.

Монтажът на винтовете на HEIDENHAIN трябва да бъде приключен в рамките на 5 минути с цел осигуряване на винтовете.

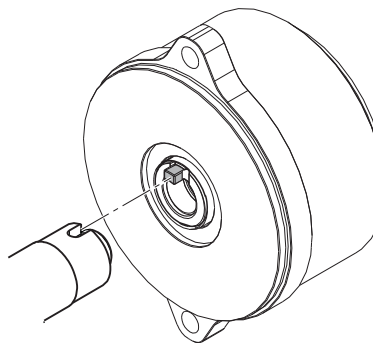


① | Използвайте винтове само 1х. Не сваляйте глухото застопоряване!

Монтаж

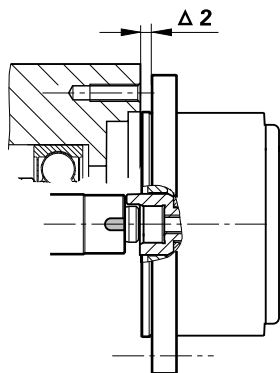
Датчик за ъглово преместване с характеристика на вала:

WELLA1: 1KA

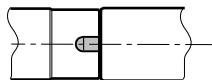
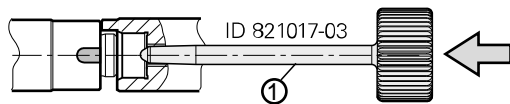
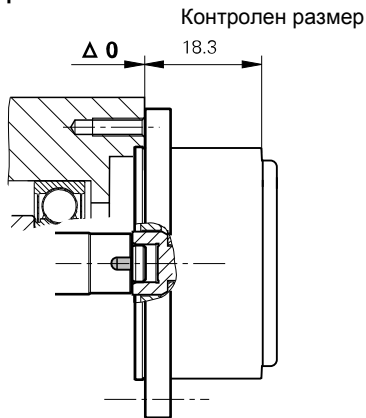


Внимавайте за правилното свързване на вала в канала!

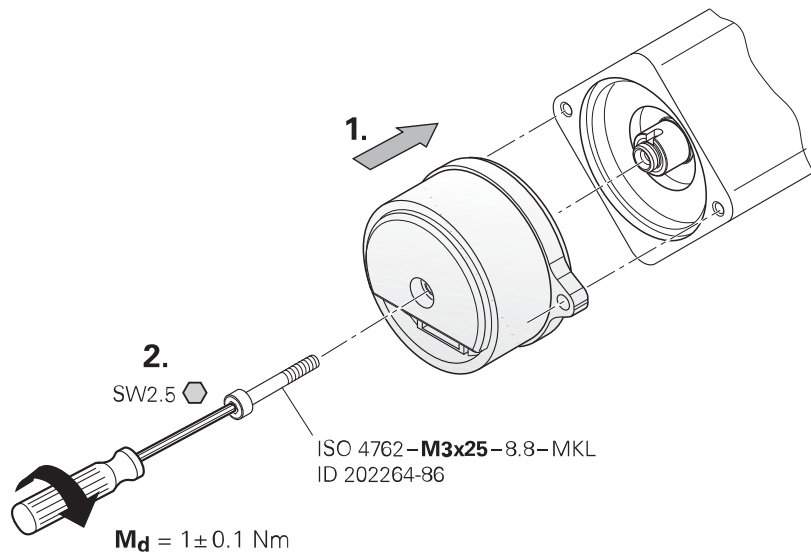
грешно



правилно



- ① Монтажно приспособление за завъртане на вала на датчика за геометричната връзка между валове на датчика и на задвижването.




3.

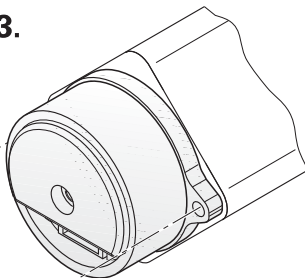
ISO 4762 – **M3x10** – 8.8 – MKL
ID 202264-87



M_d = 1 ± 0.1 Nm

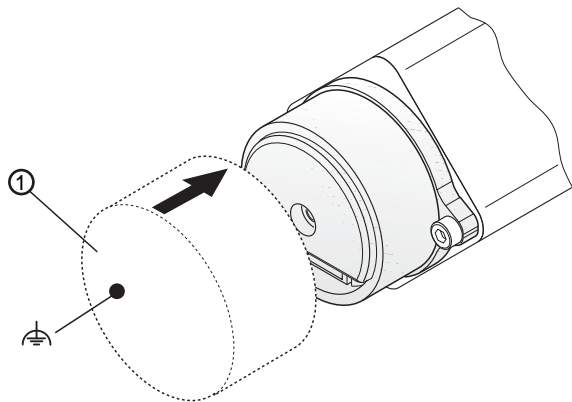


SW2.5 

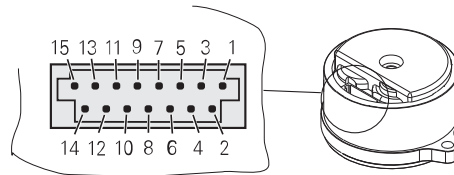


Монтаж

Внимание: комплектуваща част без СЕ маркировка. СЕ съответствието трябва да бъде гарантирано в общата система.



① Предпазна капачка



13	11	14	12	7	8	9	10	5	6
U_P	Sensor U_P	0V	Sensor 0V	DATA	$\overline{\text{DATA}}$	CLOCK	$\overline{\text{CLOCK}}$	T+	T-
BNGN	Bu	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE	BN	GN

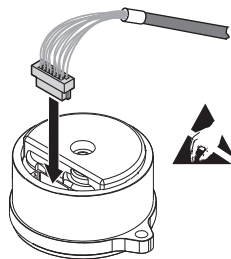
T = Температурен сензор.

Неизползваните пинове или проводници не бива да бъдат разпределяни!

Кабелът на сензора трябва да бъде свързан във вътрешността на измервателния уред със захранващия кабел.

Кабелна връзка

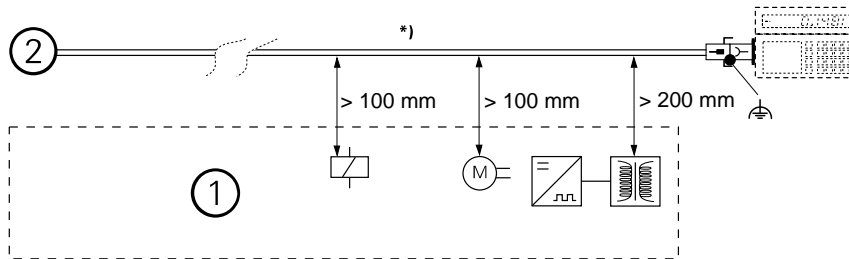
Използвайте кабелни модули EnDat 22 на HEIDENHAIN.



Монтажно приспособление за поставяне и изваждане на щекера на платката за избягване на повредите по кабела. Силата на изтегляне трябва да бъде прилагана само върху тялото на буксата, а не върху проводниците.



ID 1075573-01



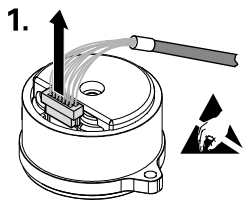
*) Обезопасете кабела чрез приспособление за разтоварване на опъна

① Минимално разстояние от източници на смущения

② Датчик за ъглово преместване

Демонтаж

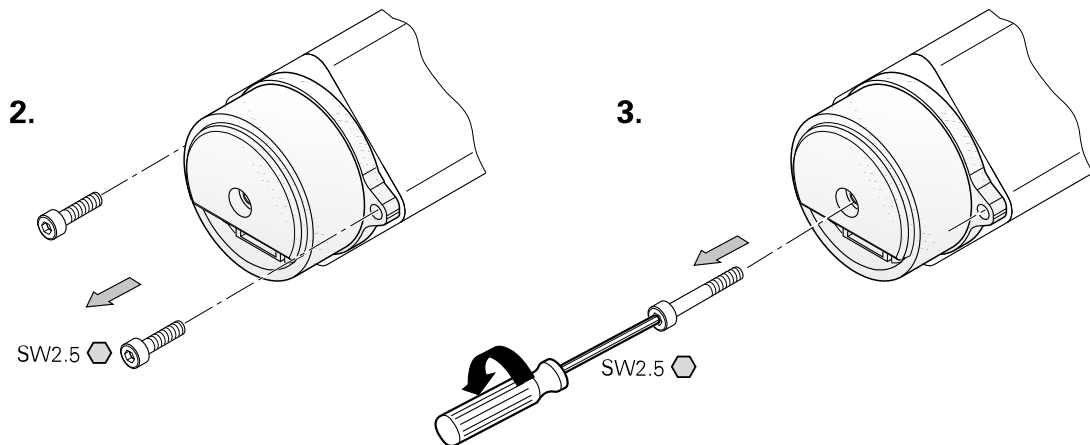
Щепселната връзка трябва да бъде изключвана само при спряно напрежение.



Използвайте монтажното приспособление за изваждане на щекера на платката за избягване на повреди по кабела (изтеглящата сила трябва да бъде прилагана само на корпуса на буксата, а не на проводниците).



ID 1075573-01



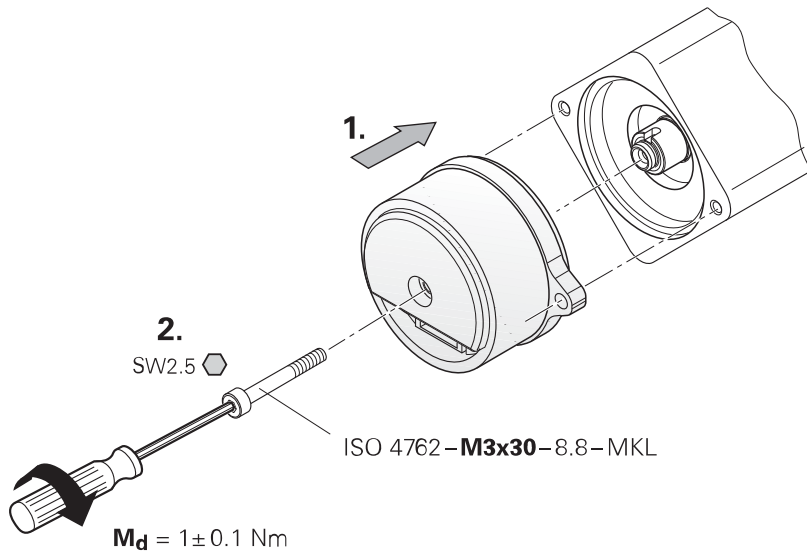
В случай на смяна зачистете резбата и използвайте нови винтове с осигуряване срещу развиване!

Допълнителни указания за монтаж за спецификата на клиента с централен винт M3x30

Спазвайте централния винт и присъединителни размери от страна на клиента (характеристика на вала: WELLA1: 82A). В противен случай съдържанието на ръководството за монтаж е невалидно.

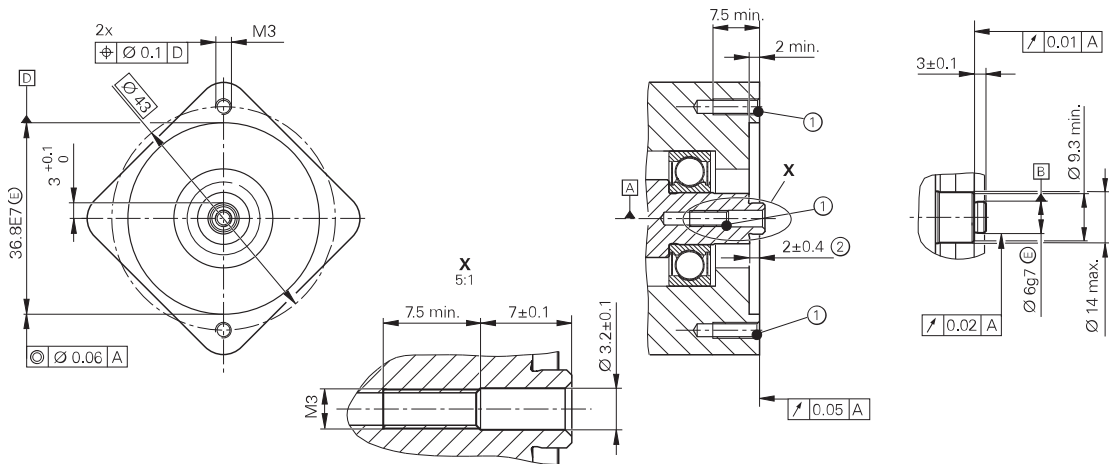
Поръчване отделно

Централен винт	ISO 4762– M3x30 –8.8– MKL
MKL (DIN 267-27)	Глухо застопоряване



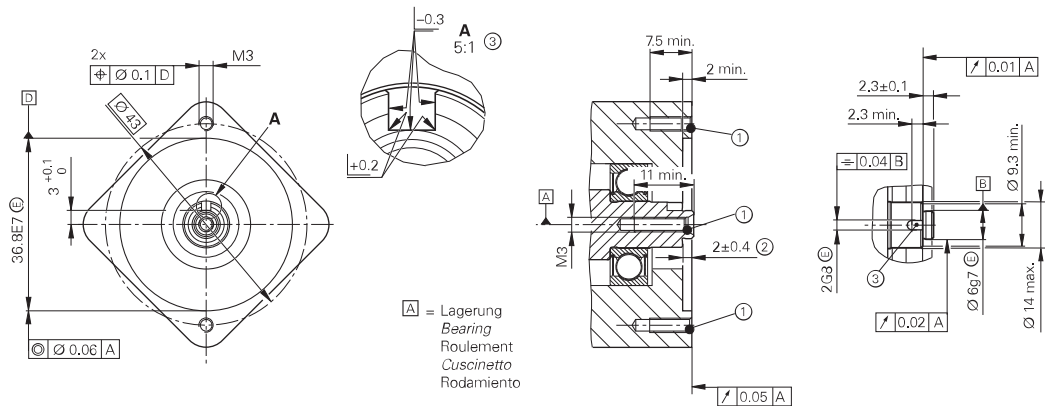
Присъединителни размери от страна на клиента

Канал за характеристика на вала: WELLA1: 82A и централен винт M3x30



A	Лагеруване
①	Фаска в началото на резбата, задължителна за глухо застопоряване
②	Максимално отклонение между дължината на вала и дължината на фланеца; Компенсация на монтажните допуски и термичното разширение.

Оптимизирани по отношение на разходите присъединителни размери от страна на клиента за централен винт M3x25




A	Лагеруване
1	Фаска в началото на резбата, задължителна за глухо застопоряване
2	Максимално отклонение между дължината на вала и дължината на фланеца; Компенсация на монтажните допуски и термичното разширение.
3	Канал, необходим за WELLA1: 1KA

HEIDENHAIN

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Dr.-Johannes-Heidenhain-Straße 5

83301 Traunreut, Германия

 +49 8669 31-0


 +49 8669 32-5061

Имейл: info@heidenhain.de


Техническа помощ  +49 8669 32-1000

Измервателни системи  +49 8669 31-3104


Имейл: service.ms-support@heidenhain.de

TNC помощ  +49 8669 31-3101

Имейл: service.nc-support@heidenhain.de

NC програмиране  +49 8669 31-3103

Имейл: service.nc-pgm@heidenhain.de

PLC програмиране  +49 8669 31-3102

Имейл: service.plc@heidenhain.de

Стругови управления  +49 8669 31-3105

Имейл: service.lathe-support@heidenhain.de

www.heidenhain.de